



**EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU**

**Brüssel, 11. juuli 2011 (20.07)
(OR. en)**

**13108/1/10
REV 1**

PUBLIC 41

TEATIS

Teema: NÕUKOGU ÕIGUSAKTIDE KUUÜLEVAADE – JUULI/AUGUST 2010

Käesolev dokument sisaldab:

- I LISAS nõukogu poolt 2010. aasta juulis ja augustis vastuvõetud õigusaktide loetelu^{1 2};
- II LISAS täiendavaid üksikasju nimetatud õigusaktide vastuvõtmise kohta. I OSAS on esitatud seadusandlike aktide vastuvõtmist käsitlev teave (nt vastuvõtmise kuupäev, vastav nõukogu istung ja vastuvõetud dokumendi number, millele on vajadusel lisatud kohaldatud hääletuskord, hääletustulemused, selgitused hääletamise kohta ja nõukogu protokollide kantud avaldused). II OSAS on esitatud teave muude õigusaktide vastuvõtmise kohta, mille nõukogu on otsustanud avalikustada.

¹ Välja arvatud teatavad piiratud kohaldamisalaga aktid, nagu menetlusotsused, ametisse nimetamised, rahvusvaheliste lepingutega loodud organite otsused, konkreetsed eelarvega seotud otsused jne.

² Seadusandliku tavamenetluse kohaselt vastuvõetud seadusandlike aktide puhul võib selle nõukogu istungi kuupäev, millel seadusandlik akt vastu võetakse, erineda asjaomase akti tegelikust kuupäevast, kuna seadusandliku tavamenetluse puhul loetakse seadusandlik akt vastuvõetuks pärast seda, kui sellele on alla kirjutanud nii nõukogu eesistuja kui ka Euroopa Parlamendi president ning samuti nimetatud institutsioonide peasekretärid.

Käesolev dokument on samuti kättesaadav internetiaadressil <http://consilium.europa.eu/>, rubriigis „Dokumendid”, „Õigusloome läbipaistvus”, „Nõukogu õigusaktide loetelu”. Ülevaates nimetatud dokumendid on kättesaadaval nõukogu dokumentide avalikus registris internetiaadressil „Juurdepääs nõukogu dokumentidele: avalik register”.

Autentsed on ainult seadusandlike aktide lõplikku vastuvõtmist käsitlevad protokollid, mis on kättesaadavad internetiaadressil: <http://consilium.europa.eu>, rubriigis „Dokumendid” – „Õigusloome läbipaistvus” – „Nõukogu protokollid”.

NÕUKOGU POOLT 2010. AASTA JUULIS JA AUGUSTIS VASTUVÕETUD**ÕIGUSAKTIDE LOETELU****Euroopa Liidu Nõukogu 3026. istung (PÕLLUMAJANDUS ja KALANDUS) 12. juulil 2010
Brüsselis**

Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus liidu osalemise kohta mitme liikmesriigi algatatud ühises Läänemere teadus- ja arendusprogrammis (BONUS) (EMPs kohaldatav tekst)

PE-CONS 21/10

Nõukogu otsus kirjutada liidu nimel alla Euroopa Liidu ning Islandi Vabariigi, Liechtensteini Vürstiriigi, Norra Kuningriigi ja Šveitsi Konföderatsiooni kokkuleppele, milles käsitletakse nimetatud riikide osalemist nende komiteede töös, kes abistavad Euroopa Komisjoni tema rakendusvolituste täitmisel seoses Schengeni acquis' sätete rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega

7762/10

Nõukogu otsus seisukoha kohta, mille Euroopa Liit võtab ELi–Mehhiko ühiskomitees seoses ELi–Mehhiko ühisnõukogu otsuse nr 2/2000 III lisaga, mis käsitleb mõiste „päritolustaatusesega toode” määratlust ja halduskoostöö meetodeid

11180/10 + COR 1

Nõukogu järeldused relvakaubanduslepingu kohta

10047/10

2010/406/EL: Nõukogu 12. juuli 2010. aasta otsus, mis käsitleb Sudaani kõige haavatavamate elanikkonnarühmade abistamist üheksandast ja sellest varasematest Euroopa Arengufondidest (EAF) rahastatavatest projektidest vabanenud rahalistest vahenditest

ELT L 189, 22.7.2010, lk 14–14

2010/405/EL: Nõukogu 12. juuli 2010. aasta otsus tõhustatud koostöö lubamise kohta abielulahutuse ja lahuselu suhtes kohaldatava õiguse valdkonnas

ELT L 189, 22.7.2010, lk 12–13

Euroopa Liidu Nõukogu 3027. istung (MAJANDUS- ja RAHANDUSKÜSIMUSED) 13. juulil 2010 Brüsselis

Nõukogu 13. juuli 2010. aasta direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi, arvete esitamist käsitlevate eeskirjade osas

ELT L 189, 22.7.2010, lk 1–8

Nõukogu 13. juuli 2010. aasta määrus (Euratom) nr 647/2010 Bulgaaria Kozloduy tuumaelektrijaama esimese kuni neljanda reaktori tegevuse lõpetamiseks antava liidu rahalise abi kohta (Kozloduy programm)
ELT L 189, 22.7.2010, lk 9–11

2010/412/EL: Nõukogu 13. juuli 2010. aasta otsus Euroopa Liidu ja Ameerika Ühendriikide vahelise lepingu (mis käsitleb finantstehinguid käsitlevate sõnumiandmete töötlemist ja edastamist Euroopa Liidust Ameerika Ühendriikidesse terroristide rahastamise jälgimise programmi raames) sõlmimise kohta
ELT L 195, 27.7.2010, lk 3–4

2010/422/EL: Nõukogu 13. juuli 2010. aasta otsus ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta Bulgaarias
ELT L 199, 31.7.2010, lk 26–27

2010/407/EL: Nõukogu 13. juuli 2010. aasta otsus ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta Taanis
ELT L 189, 22.7.2010, lk 15–16

2010/401/EL: Nõukogu 13. juuli 2010. aasta otsus ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta Küprosel
ELT L 186, 20.7.2010, lk 30–31

2010/408/EL: Nõukogu 13. juuli 2010. aasta otsus ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta Soomes
ELT L 189, 22.7.2010, lk 17–18

2010/416/EL: Nõukogu 13. juuli 2010. aasta otsus vastavalt aluslepingu artikli 140 lõikele 2 euro kasutuselevõtu kohta Eestis 1. jaanuaril 2009. aastal
ELT L 196, 28.7.2010, lk 24–26

Nõukogu 13. juuli 2010. aasta määrus (EL) nr 670/2010, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 974/98 seoses euro kasutuselevõtuga Eestis
ELT L 196, 28.7.2010, lk 1–3

Nõukogu 13. juuli 2010. aasta määrus (EL) nr 671/2010, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2866/98 seoses euro ümberarvestuskursiga Eestis
ELT L 196, 28.7.2010, lk 4–4

Euroopa Liidu Nõukogu 3028. istung (ÜLDASJAD) 26. juulil 2010 Brüsselis

Nõukogu esimese lugemise seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega laiendatakse määrust (EÜ) nr 883/2004 ja määrust (EÜ) nr 987/2009 kolmandate riikide kodanikele, keda nimetatud määrused veel ei hõlma üksnes nende kodakondsuse tõttu
11160/4/10 REV 4

2010/427/EL: Nõukogu 26. juuli 2010. aasta otsus, millega määratakse kindlaks Euroopa välisteenistuse korraldus ja toimimine
ELT L 201, 3.8.2010, lk 30–40

Nõukogu otsus ühelt poolt Euroopa Ühenduse ning teiselt poolt Šveitsi Konföderatsiooni ja Liechtensteini Vürstiriigi vahelise, nimetatud riikide Euroopa Liidu liikmesriikide välispiiril tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuuri tegevuses osalemise üksikasjalikke eeskirju käsitleva kokkuleppe liidu nimel sõlmimise kohta
5707/10

Nõukogu 26. juuli 2010. aasta määrus (EL) nr 679/2010, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 479/2009 seoses statistikaandmete kvaliteediga ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse raames
ELT L 198, 30.7.2010, lk 1–4

Nõukogu soovitus Bulgaariale ülemäärase riigieelarve puudujäägi kõrvaldamiseks
11307/10 + COR 1 (en, fr)

Nõukogu järeldused läbirääkimiste alustamise kohta Islandiga
12508/10

2010/430/ÜVJP: Nõukogu 26. juuli 2010. aasta otsus 2010/430/ÜVJP, millega luuakse massihävitusrelvade leviku tõkestamise valdkonnaga tegelevate sõltumatute mõttekodade Euroopa võrgustik massihävitusrelvade leviku vastase ELi strateegia rakendamise toetamiseks
ELT L 202, 4.8.2010, lk 5–9

2010/461/ÜVJP: Nõukogu 26. juuli 2010. aasta otsus 2010/461/ÜVJP Tuumakatsetuste Üldise Keelustamise Lepingu Organisatsiooni (CTBTO) ettevalmistuskomisjoni tegevuse toetamise kohta selle järelevalve- ja kontrollivõimekuse tugevdamise valdkonnas ning massihävitusrelvade leviku vastase ELi strateegia rakendamise raames
ELT L 219, 20.8.2010, lk 7–20

Nõukogu otsus Euroopa Liidu, Islandi, Liechtensteini ja Norra vahelise lepingu EMP finantsmehhanismi kohta aastateks 2009–2014, Euroopa Liidu ja Norra vahelise lepingu Norra finantsmehhanismi kohta aastateks 2009–2014, Euroopa Majandusühenduse ja Islandi vahelise Euroopa Liitu aastateks 2009–2014 suunatud teatavate kalade ja kalatoodete impordi suhtes kohaldatavaid erisätteid käsitleva lepingu lisaprotokolli ning Euroopa Majandusühenduse ja Norra vahelise Euroopa Liitu aastateks 2009–2014 suunatud teatavate kalade ja kalatoodete impordi suhtes kohaldatavaid erisätteid käsitleva lepingu lisaprotokolli allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta
9899/10

Nõukogu otsus, mis käsitleb liidu seisukohta Euroopa – Vahemere piirkonna lepinguga (millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Alžeeria Demokraatliku Rahvavabariigi vahel) asutatud assotsiatsiooninõukogus seoses protokolli nr 6 II lisa (loend päritolustaatuseta materjalidega tehtavatest töödest või töötlemistoimingutest, mis annavad tootele päritolustaatuse) muutmisega vastavalt 2007. aasta harmoneeritud süsteemi jõustumisele

10516/10

Nõukogu otsus, mis käsitleb liidu seisukohta Euroopa – Vahemere piirkonna lepinguga (millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Egiptuse Araabia Vabariigi vahel) asutatud assotsiatsiooninõukogus seoses protokolli nr 4 II lisa (loend päritolustaatuseta materjalidega tehtavatest töödest või töötlemistoimingutest, mis annavad tootele päritolustaatuse) muutmisega vastavalt 2007. aasta harmoneeritud süsteemi jõustumisele

10517/10

Nõukogu otsus, mis käsitleb liidu seisukohta Euroopa – Vahemere piirkonna lepinguga (millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi vahel) asutatud assotsiatsiooninõukogus seoses protokolli nr 4 II lisa (loend päritolustaatuseta materjalidega tehtavatest töödest või töötlemistoimingutest, mis annavad tootele päritolustaatuse) muutmisega vastavalt 2007. aasta harmoneeritud süsteemi jõustumisele

10518/10

Nõukogu otsus, mis käsitleb liidu seisukohta Euroopa – Vahemere piirkonna lepinguga (millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Jordaania Hašimiidi Kuningriigi vahel) asutatud assotsiatsiooninõukogus seoses protokolli nr 3 II lisa (loend päritolustaatuseta materjalidega tehtavatest töödest või töötlemistoimingutest, mis annavad tootele päritolustaatuse) muutmisega vastavalt 2007. aasta harmoneeritud süsteemi jõustumisele

10567/10

Nõukogu otsus, mis käsitleb liidu seisukohta Euroopa – Vahemere piirkonna lepinguga (millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Liibanoni Vabariigi vahel) asutatud assotsiatsiooninõukogus seoses protokolli nr 4 II lisa (loend päritolustaatuseta materjalidega tehtavatest töödest või töötlemistoimingutest, mis annavad tootele päritolustaatuse) muutmisega vastavalt 2007. aasta harmoneeritud süsteemi jõustumisele

10520/10

Nõukogu otsus, mis käsitleb liidu seisukohta Euroopa – Vahemere piirkonna lepinguga (millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Maroko Kuningriigi vahel) asutatud assotsiatsiooninõukogus seoses protokolli nr 4 II lisa (loend päritolustaatuseta materjalidega tehtavatest töödest või töötlemistoimingutest, mis annavad tootele päritolustaatus) muutmisega vastavalt 2007. aasta harmoneeritud süsteemi jõustumisele
10521/10

Nõukogu otsus, mis käsitleb liidu seisukohta Euroopa Ühenduse ning Jordani Läänekalda ja Gaza sektori Palestiina omavalitsuse nimel toimiva Palestiina Vabastusorganisatsiooni (PVO) vahelise kaubandust ja koostööd käsitleva Euroopa – Vahemere piirkonna ajutise assotsiatsioonilepinguga asutatud ühiskomitees seoses protokolli nr 3 II lisa (loend päritolustaatuseta materjalidega tehtavatest töödest või töötlemistoimingutest, mis annavad tootele päritolustaatus) muutmisega vastavalt 2007. aasta harmoneeritud süsteemi jõustumisele
10522/10

Nõukogu otsus, mis käsitleb liidu seisukohta Euroopa – Vahemere piirkonna lepinguga (millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Tuneesia Vabariigi vahel) asutatud assotsiatsiooninõukogus seoses protokolli nr 4 II lisa (loend päritolustaatuseta materjalidega tehtavatest töödest või töötlemistoimingutest, mis annavad tootele päritolustaatus) muutmisega vastavalt 2007. aasta harmoneeritud süsteemi jõustumisele
10523/10

Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise audiovisuaalvaldkonda käsitleva lepingu, millega kehtestatakse tingimused Šveitsi Konföderatsiooni osalemiseks ühenduse programmis MEDIA 2007, ja lõppakti sõlmimise kohta
5133/10 + COR 1

Nõukogu otsus Euroopa Liidu ning Islandi ja Norra vahelise lepingu (mis käsitleb nõukogu otsuse 2008/615/JSK (piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega) ja nõukogu otsuse 2008/616/JSK (millega rakendatakse otsust 2008/615/JSK piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega) ja selle lisa teatavate sätete kohaldamist) sõlmimise kohta
5309/10 + COR 1 (fi)

Nõukogu otsus Euroopa Liidu ja Horvaatia Vabariigi vahelise lepingu, mis käsitleb Horvaatia Vabariigi osalemist Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse töös, liidu nimel allkirjastamise kohta
11407/10

Nõukogu 26. juuli 2010. aasta määrus (EL) nr 712/2010, millega muudetakse määrust (EL) nr 53/2010 teatavate püügivõimaluste osas ning määrust (EÜ) nr 754/2009
ELT L 209, 10.8.2010, lk 1–13

Nõukogu 26. juuli 2010. aasta määrus (EL) nr 685/2010, millega määratakse kindlaks anšoovise püügivõimalused Biskaia lahes püügihooajaks 2010/2011 ja muudetakse määrust (EL) nr 53/2010
ELT L 199, 31.7.2010, lk 1–3

Euroopa Liidu Nõukogu 3029. istung (VÄLISASJAD) 26. juulil 2010 Brüsselis

2010/424/ÜVJP: Nõukogu 26. juuli 2010. aasta otsus 2010/424/ÜVJP, millega muudetakse ühismeedet 2008/736/ÜVJP Euroopa Liidu järelevalvemissiooni kohta Gruusias, EUMM Georgia
ELT L 199, 31.7.2010, lk 29–29

2010/414/ÜVJP: Nõukogu 26. juuli 2010. aasta otsus 2010/414/ÜVJP, millega muudetakse otsust 2010/127/ÜVJP, mis käsitleb Eritrea vastu suunatud piiravaid meetmeid
ELT L 195, 27.7.2010

Nõukogu 26. juuli 2010. aasta määrus (EL) nr 667/2010, mis käsitleb teatavaid piiravaid meetmeid Eritrea suhtes
ELT L 195, 27.7.2010, lk 16–24

Nõukogu järeldused Sudaani kohta
12632/10

Nõukogu järeldused Euroopa naabruspoliitika kohta
12470/10

Nõukogu järeldused Kõrgõzstani kohta
12340/10

Nõukogu järeldused Iraani kohta
12469/10

30. juulil 2010 lõpetatud kirjalik menetlus

2010/437/ÜVJP: Nõukogu 30. juuli 2010. aasta otsus 2010/437/ÜVJP, millega muudetakse ühismeedet 2008/851/ÜVJP, mis käsitleb Euroopa Liidu sõjalist operatsiooni Somaalia ranniku lähedal aset leidvate piraatlusjuhtumite ja relvastatud röövimiste tõkestamiseks, ennetamiseks ja ohjamiseks
ELT L 210, 11.8.2010, lk 33–34

6. augustil 2010 lõpetatud kirjalik menetlus

2010/464/ÜVJP: Nõukogu 6. augusti 2010. aasta otsus, et allkirjastada ja sõlmida Euroopa Liidu ja Uganda Vabariigi vaheline leping Euroopa Liidu juhitava missiooni staatuse kohta Ugandas
ELT L 221, 24.8.2010, lk 1–1

11. augustil 2010 lõpetatud kirjalik menetlus

2010/439/ÜVJP: Nõukogu 11. augusti 2010. aasta otsus 2010/439/ÜVJP, millega pikendatakse Afganistani nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi
ELT L 211, 12.8.2010, lk 17–19

2010/440/ÜVJP: Nõukogu 11. augusti 2010. aasta otsus 2010/440/ÜVJP, millega pikendatakse Ida-Aafrika järvede piirkonda nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi
ELT L 211, 12.8.2010, lk 20–22

2010/441/ÜVJP: Nõukogu 11. augusti 2010. aasta otsus 2010/441/ÜVJP, millega pikendatakse Aafrika Liitu nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi
ELT L 211, 12.8.2010, lk 23–25

2010/442/ÜVJP: Nõukogu 11. augusti 2010. aasta otsus 2010/442/ÜVJP, millega pikendatakse Bosniasse ja Hertsegoviinasse nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi
ELT L 211, 12.8.2010, lk 26–28

2010/443/ÜVJP: Nõukogu 11. augusti 2010. aasta otsus 2010/443/ÜVJP, millega pikendatakse Kesk-Aasiasse nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi
ELT L 211, 12.8.2010, lk 29–31

2010/444/ÜVJP: Nõukogu 11. augusti 2010. aasta otsus 2010/444/ÜVJP, millega pikendatakse endisesse Jugoslaavia Makedoonia Vabariiki nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi
ELT L 211, 12.8.2010, lk 32–32

2010/445/ÜVJP: Nõukogu 11. augusti 2010. aasta otsus 2010/445/ÜVJP, millega pikendatakse Gruusia kriisi jaoks nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi
ELT L 211, 12.8.2010, lk 33–35

2010/446/ÜVJP: Nõukogu 11. augusti 2010. aasta otsus 2010/446/ÜVJP, millega pikendatakse Kosovosse nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi
ELT L 211, 12.8.2010, lk 36–38

2010/447/ÜVJP: Nõukogu 11. augusti 2010. aasta otsus 2010/447/ÜVJP, millega pikendatakse Lähis-Ida rahuprotsessi jaoks nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi
ELT L 211, 12.8.2010, lk 39–39

2010/448/ÜVJP: Nõukogu 11. augusti 2010. aasta otsus 2010/448/ÜVJP, millega pikendatakse Moldova Vabariiki nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi
ELT L 211, 12.8.2010, lk 40–40

2010/449/ÜVJP: Nõukogu 11. augusti 2010. aasta otsus 2010/449/ÜVJP, millega pikendatakse Lõuna-Kaukaasiasse nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi
ELT L 211, 12.8.2010, lk 41–41

2010/450/ÜVJP: Nõukogu 11. augusti 2010. aasta otsus 2010/450/ÜVJP, millega nimetatakse ametisse Euroopa Liidu eriesindaja Sudaanis
ELT L 211, 12.8.2010, lk 42–44

12. augustil 2010 lõpetatud kirjalik menetlus

2010/452/ÜVJP: Nõukogu 12. augusti 2010. aasta otsus 2010/452/ÜVJP, Euroopa Liidu järelevalvemissiooni kohta Gruusias (EUMM Georgia)
ELT L 213, 13.8.2010, lk 43–47

26. augustil 2010 lõpetatud kirjalik menetlus

Nõukogu 26. augusti 2010. aasta määrus (EL) nr 768/2010, mis käsitleb kolmandates riikides töötavate Euroopa Liidu ametnike ning ajutiste ja lepinguliste töötajate töötasude suhtes alates 1. juulist 2009 kohaldatavate paranduskoefitsientide kehtestamist
ELT L 228, 31.8.2010, lk 1–7

TEAVE ÕIGUSAKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA JUULI/AUGUST 2010			
ÕIGUSAKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUS- REEGEL	HÄÄLETUS- TULEMUSED
Euroopa Liidu Nõukogu 3026. istung (PÕLLUMAJANDUS ja KALANDUS) 12. juulil 2010 Brüsselis Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus liidu osalemise kohta mitme liikmesriigi algatatud ühises Läänemere teadus- ja arendusprogrammis (BONUS) (EMPs kohaldatav tekst) Komisjoni avaldus Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklil 185 (endine EÜ asutamislepingu artikkel 169) põhineva ühise Läänemere teadus- ja arendusprogrammi (BONUS) vastuvõtmine Komisjonil on väga kahju, et puudub kokkulepe reaalse ühiskassa mudeli osas, nagu on sätestatud programmi BONUS käsitleva Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsust puudutava komisjoni ettepaneku I lisas. Seda arvesse võttes ja institutsioonidevahelise kompromissi hõlbustamiseks on komisjon valmis toetama eesistujariigi kompromissteksti. Seoses sellega teatab komisjon, et programmi BONUS käsitleva otsuse mõju reaalsele ühiskassale ei käsitata mingil juhul pretsedendina sarnaseid algatusi puudutavate edasiste ettepanekute puhul. Siiski rõhutab komisjon, et senised kogemused näitavad, et reaalne ühiskassa ei ole küll omaette eesmärk, kuid tagab tipptaseme ja liikmesriikide rahalised vahendid kõikide piiriülese rahastamise ja koostööga seotud algatuste jaoks, mis on jätkuvalt otsustava tähtsusega Euroopa teadusruumi elluviimise edendamiseks. See on aga veelgi pakilisem ühise kavandamise kontekstis. Ühise kavandamise edu sõltub põhiliselt liikmesriikide poolt konkreetse kohustuse võtmisest strateegiliselt kooskõlastada ja koondada ressursid otsustava tähtsusega valdkondades, mis puudutavad ühiskondlikke väljakutseid. Sellest tulenevalt rõhutab komisjon, et liikmesriigid peavad võtma kohustuse luua piiriüleseks rahastamiseks ja koostööks ettenähtud reaalne ühiskassa või leppima kokku teistsugustes rahalise ja strateegilise integratsiooni vormides enne edaspidiste Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklil 185 põhinevate algatuste käivitamist. Samuti toonitab komisjon, kui oluline on reaalse ühiskassa mudel ühise kavandamise algatuste rakendamise jaoks.	PE-CONS 21/10	Kvalifitseeritud hääleteenamus.	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt.

TEAVE ÕIGUSAKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA JUULI/AUGUST 2010			
ÕIGUSAKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUS- REEGEL	HÄÄLETUS- TULEMUSED
Euroopa Liidu Nõukogu 3027. istung (MAJANDUS- ja RAHANDUSKÜSIMUSED) 13. juulil 2010 Brüsselis Nõukogu 13. juuli 2010. aasta direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi, arvete esitamist käsitlevate eeskirjade osas Nõukogu ja komisjoni avaldus Artikli 167a kohta Nõukogu ja komisjon teatavad, et liikmesriigid võivad teha erandi direktiivi 2006/112/EÜ artiklis 167 sätestatud põhimõttest, kui kaupade tarnija või teenuse osutaja kuulub maksustamisele tema arvete alusel.	10858/10 + COR 1 (es) + COR 2 (it) + COR 3 (fr) + COR 4 (cs) + REV 1 (hu) + REV 2 (el) + REV 3 (sv) + REV 4 (bg) + REV 5 (pl) + REV 6 (nl) + REV 7 (lv) + REV 7 COR 1 (lv)	Ühehäälselt vastu võetud	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt.

TEAVE ÕIGUSAKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA JUULI/AUGUST 2010			
ÕIGUSAKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUS- REEGEL	HÄÄLETUS- TULEMUSED
Euroopa Liidu Nõukogu 3028. istung (ÜLDASJAD) 26. juulil 2010 Brüsselis Nõukogu esimese lugemise seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega laiendatakse määrust (EÜ) nr 883/2004 ja määrust (EÜ) nr 987/2009 kolmandate riikide kodanikele, keda nimetatud määrused veel ei hõlma üksnes nende kodakondsuse tõttu	11160/4/10 REV 4	Kvalifitseeritud häälteenamus.	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud DE, AT, BG, kes hääletasid vastu ning CS, kes hoidus hääletamisest.

TEAVE MUUDE ÕIGUSAKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA JUULI/AUGUST 2010	
MUUD ÕIGUSAKTID	Hääletustulemused / Avalikustatud avaldused
Euroopa Liidu Nõukogu 3026. istung (PÕLLUMAJANDUS ja KALANDUS) 12. juulil 2010 Brüsselis Nõukogu otsus kirjutada liidu nimel alla Euroopa Liidu ning Islandi Vabariigi, Liechtensteini Vürstiriigi, Norra Kuningriigi ja Šveitsi Konföderatsiooni kokkuleppele, milles käsitletakse nimetatud riikide osalemist nende komiteede töös, kes abistavad Euroopa Komisjoni tema rakendusvolituste täitmisel seoses Schengeni <i>acquis</i>’ sätete rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega 7762/10 Nõukogu otsus seisukoha kohta, mille Euroopa Liit võtab ELi–Mehhiko ühiskomitees seoses ELi-Mehhiko ühisnõukogu otsuse nr 2/2000 III lisaga, mis käsitleb mõiste „päritolustaatusena toode” määratlust ja halduskoostöö meetodeid 11180/10 + COR 1 Nõukogu järeldused relvakaubanduslepingu kohta 10047/10 2010/406/EL: Nõukogu 12. juuli 2010. aasta otsus, mis käsitleb Sudaani kõige haavatavamate elanikkonnarühmade abistamist üheksandast ja sellest varasematest Euroopa Arengufondidest (EAF) rahastatavatest projektidest vabanenud rahalistest vahenditest 10543/10	

**TEAVE MUUDE ÕIGUSAKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
JUULI/AUGUST 2010**

MUUD ÕIGUSAKTID	Hääletustulemused / Avalikustatud avaldused
Nõukogu ja komisjoni ühisavaldus Nõukogu ja komisjon lepivad kokku, et käesoleva otsuse rakendamisel ei suunata rahalisi vahendeid Sudaani keskvalitsuse kaudu. Erandlike asjaolude korral, kui selline suunamine on vajalik, et EL saaks toetada Sudaanis rahu ja arengut, ja/või selle tagamiseks, et Sudaani rahvas saab nendest vahenditest täit kasu, konsulteerib komisjon eelnevalt Sudaanis asuvate ELi rahastajate koordineerimise raames liikmesriikidega, et kontrollida sellise suunamise vajadust. 2010/405/EL: Nõukogu 12. juuli 2010. aasta otsus tõhustatud koostöö lubamise kohta abielulahutuse ja lahuselu suhtes kohaldatava õiguse valdkonnas 9898/2/10 REV 2 Euroopa Liidu Nõukogu 3027. istung (MAJANDUS- ja RAHANDUSKÜSIMUSED) 13. juulil 2010 Brüsselis Nõukogu 13. juuli 2010. aasta määrus (Euratom) nr 647/2010 Bulgaaria Kozloduy tuumaelektrijaama esimese kuni neljanda reaktori tegevuse lõpetamiseks antava liidu rahalise abi kohta (Kozloduy programm) 11557/10 + COR 1 (fr) 2010/412/EL: Nõukogu 13. juuli 2010. aasta otsus Euroopa Liidu ja Ameerika Ühendriikide vahelise lepingu (mis käsitleb finantstehinguid käsitlevate sõnumiandmete töötlemist ja edastamist Euroopa Liidust Ameerika Ühendriikidesse terroristide rahastamise jälgimise programmi raames) sõlmimise kohta 11222/1/10 REV 1 + REV 1 COR 1 + REV 1 COR 2 (de) + REV 1 COR 3 (cs,de,fi,sl) + REV 1 COR 4 + REV 2 (sv) + REV 2 COR 1	

**TEAVE MUUDE ÕIGUSAKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
JUULI/AUGUST 2010**

MUUD ÕIGUSAKTID	Hääletustulemused / Avalikustatud avaldused
2010/422/EL: Nõukogu 13. juuli 2010. aasta otsus ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta Bulgaarias 11306/10	
2010/407/EL: Nõukogu 13. juuli 2010. aasta otsus ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta Taanis 11300/10	
2010/401/EL: Nõukogu 13. juuli 2010. aasta otsus ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta Küprosel 11292/10	
2010/408/EL: Nõukogu 13. juuli 2010. aasta otsus ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta Soomes 11304/10	
2010/416/EL: Nõukogu 13. juuli 2010. aasta otsus vastavalt aluslepingu artikli 140 lõikele 2 euro kasutuselevõtu kohta Eestis 1. jaanuaril 2009. aastal 10889/10	
Nõukogu 13. juuli 2010. aasta määrus (EL) nr 670/2010, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 974/98 seoses euro kasutuselevõtuga Eestis 10890/10	
Nõukogu 13. juuli 2010. aasta määrus (EL) nr 671/2010, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2866/98 seoses euro ümberarvestuskursiga Eestis 11450/1/10 REV 1	

**TEAVE MUUDE ÕIGUSAKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
JUULI/AUGUST 2010**

MUUD ÕIGUSAKTID	Hääletustulemused / Avalikustatud avaldused
Euroopa Liidu Nõukogu 3028. istung (ÜLDASJAD) 26. juulil 2010 Brüsselis Nõukogu otsus ühelt poolt Euroopa Ühenduse ning teiselt poolt Šveitsi Konföderatsiooni ja Liechtensteini Vürstiriigi vahelise, nimetatud riikide Euroopa Liidu liikmesriikide välispiiril tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuuri tegevuses osalemise üksikasjalikke eeskirju käsitleva kokkuleppe liidu nimel sõlmimise kohta 5707/10 Nõukogu 26. juuli 2010. aasta määrus (EL) nr 679/2010, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 479/2009 seoses statistikaandmete kvaliteediga ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse raames 11551/10 + COR 1 (sv) + COR 2 + COR 3 (cs) + REV 1 (lv) + REV 2 (pt) Nõukogu soovitus Bulgaariale ülemäärase riigieelarve puudujäägi kõrvaldamiseks 11307/10 + COR 1 (en, fr) Nõukogu järeldused läbirääkimiste alustamise kohta Islandiga 12508/10	Kvalifitseeritud hääleteenamus. Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud UK, kes hoidus hääletamisest.

**TEAVE MUUDE ÕIGUSAKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
JUULI/AUGUST 2010**

MUUD ÕIGUSAKTID	Hääletustulemused / Avalikustatud avaldused
2010/430/ÜVJP: Nõukogu 26. juuli 2010. aasta otsus 2010/430/ÜVJP, millega luuakse massihävitusrelvade leviku tõkestamise valdkonnaga tegelevate sõltumatute mõttekodade Euroopa võrgustik massihävitusrelvade leviku vastase ELi strateegia rakendamise toetamiseks 5382/10 2010/461/ÜVJP: Nõukogu 26. juuli 2010. aasta otsus 2010/461/ÜVJP Tuumakatsetuste Üldise Keelustamise Lepingu Organisatsiooni (CTBTO) ettevalmistuskomisjoni tegevuse toetamise kohta selle järelevalve- ja kontrollivõimekuse tugevdamise valdkonnas ning massihävitusrelvade leviku vastase ELi strateegia rakendamise raames 8681/10 + COR 1 (fi) Nõukogu otsus Euroopa Liidu, Islandi, Liechtensteini ja Norra vahelise lepingu EMP finantsmehhanismi kohta aastateks 2009–2014, Euroopa Liidu ja Norra vahelise lepingu Norra finantsmehhanismi kohta aastateks 2009–2014, Euroopa Majandusühenduse ja Islandi vahelise Euroopa Liitu aastateks 2009–2014 suunatud teatavate kalade ja kalatoodete impordi suhtes kohaldatavaid erisätteid käsitleva lepingu lisaprotokolli ning Euroopa Majandusühenduse ja Norra vahelise Euroopa Liitu aastateks 2009–2014 suunatud teatavate kalade ja kalatoodete impordi suhtes kohaldatavaid erisätteid käsitleva lepingu lisaprotokolli allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta 9899/10	

**TEAVE MUUDE ÕIGUSAKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
JUULI/AUGUST 2010**

MUUD ÕIGUSAKTID	Hääletustulemused / Avalikustatud avaldused
Nõukogu otsus, mis käsitleb liidu seisukohta Euroopa –Vahemere piirkonna lepinguga (millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Alžeeria Demokraatliku Rahvavabariigi vahel) asutatud assotsiatsiooninõukogus seoses protokolli nr 6 II lisa (loend päritolustaatusega materjalidega tehtavatest töödest või töötlemistoimingutest, mis annavad tootele päritolustaatuse) muutmisega vastavalt 2007. aasta harmoneeritud süsteemi jõustumisele 10516/10	
Nõukogu otsus, mis käsitleb liidu seisukohta Euroopa – Vahemere piirkonna lepinguga (millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Egiptuse Araabia Vabariigi vahel) asutatud assotsiatsiooninõukogus seoses protokolli nr 4 II lisa (loend päritolustaatusega materjalidega tehtavatest töödest või töötlemistoimingutest, mis annavad tootele päritolustaatuse) muutmisega vastavalt 2007. aasta harmoneeritud süsteemi jõustumisele 10517/10	
Nõukogu otsus, mis käsitleb liidu seisukohta Euroopa –Vahemere piirkonna lepinguga (millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi vahel) asutatud assotsiatsiooninõukogus seoses protokolli nr 4 II lisa (loend päritolustaatusega materjalidega tehtavatest töödest või töötlemistoimingutest, mis annavad tootele päritolustaatuse) muutmisega vastavalt 2007. aasta harmoneeritud süsteemi jõustumisele 10518/10	

**TEAVE MUUDE ÕIGUSAKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
JUULI/AUGUST 2010**

MUUD ÕIGUSAKTID	Hääletustulemused / Avalikustatud avaldused
Nõukogu otsus mis käsitleb liidu seisukohta Euroopa – Vahemere piirkonna lepinguga (millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Jordaania Hašimiidi Kuningriigi vahel) asutatud assotsiatsiooninõukogus seoses protokolli nr 3 II lisa (loend päritolustaatuseta materjalidega tehtavatest töödest või töötlemistoimingutest, mis annavad tootele päritolustaatus) muutmisega vastavalt 2007. aasta harmoneeritud süsteemi jõustumisele 10567/10	
Nõukogu otsus, mis käsitleb liidu seisukohta Euroopa – Vahemere piirkonna lepinguga (millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Liibanoni Vabariigi vahel) asutatud assotsiatsiooninõukogus seoses protokolli nr 4 II lisa (loend päritolustaatuseta materjalidega tehtavatest töödest või töötlemistoimingutest, mis annavad tootele päritolustaatus) muutmisega vastavalt 2007. aasta harmoneeritud süsteemi jõustumisele 10520/10	
Nõukogu otsus, mis käsitleb liidu seisukohta Euroopa – Vahemere piirkonna lepinguga (millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Maroko Kuningriigi vahel) asutatud assotsiatsiooninõukogus seoses protokolli nr 4 II lisa (loend päritolustaatuseta materjalidega tehtavatest töödest või töötlemistoimingutest, mis annavad tootele päritolustaatus) muutmisega vastavalt 2007. aasta harmoneeritud süsteemi jõustumisele 10521/10	

**TEAVE MUUDE ÕIGUSAKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
JUULI/AUGUST 2010**

MUUD ÕIGUSAKTID	Hääletustulemused / Avalikustatud avaldused
Nõukogu otsus, mis käsitleb liidu seisukohta Euroopa Ühenduse ning Jordani Läänekalda ja Gaza sektori Palestiina omavalitsuse nimel toimiva Palestiina Vabastusorganisatsiooni (PVO) vahelise kaubandust ja koostööd käsitleva Euroopa – Vahemere piirkonna ajutise assotsiatsioonilepinguga asutatud ühiskomitees seoses protokoll nr 3 II lisa (loend päritolustaatusega materjalidega tehtavatest töödest või töötlemistoimingutest, mis annavad tootele päritolustaatuse) muutmise vastavalt 2007. aasta harmoneeritud süsteemi jõustumisele 10522/10	
Nõukogu otsus, mis käsitleb liidu seisukohta Euroopa – Vahemere piirkonna lepinguga (millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Tuneesia Vabariigi vahel) asutatud assotsiatsiooninõukogus seoses protokoll nr 4 II lisa (loend päritolustaatusega materjalidega tehtavatest töödest või töötlemistoimingutest, mis annavad tootele päritolustaatuse) muutmise vastavalt 2007. aasta harmoneeritud süsteemi jõustumisele 10523/10	
Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise audiovisuaalvaldkonda käsitleva lepingu, millega kehtestatakse tingimused Šveitsi Konföderatsiooni osalemiseks ühenduse programmis MEDIA 2007, ja lõppakti sõlmimise kohta 5133/10 + COR 1	

**TEAVE MUUDE ÕIGUSAKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
JUULI/AUGUST 2010**

MUUD ÕIGUSAKTID	Hääletustulemused / Avalikustatud avaldused
Nõukogu otsus Euroopa Liidu ning Islandi ja Norra vahelise lepingu (mis käsitleb nõukogu otsuse 2008/615/JSK (piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega) ja nõukogu otsuse 2008/616/JSK (millega rakendatakse otsust 2008/615/JSK piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega) ja selle lisa teatavate sätete kohaldamist) sõlmimise kohta 5309/10 + COR 1 (fi) Nõukogu otsus Euroopa Liidu ja Horvaatia Vabariigi vahelise lepingu, mis käsitleb Horvaatia Vabariigi osalemist Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse töös, liidu nimel allkirjastamise kohta 11407/10 Nõukogu 26. juuli 2010. aasta määrus (EL) nr 712/2010, millega muudetakse määrust (EL) nr 53/2010 teatavate püügivõimaluste osas ning määrust (EÜ) nr 754/2009 12109/10 + COR 1 + RE 1 (pt) + REV 1 COR 1 (pt)	Kvalifitseeritud häälteenamus. Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud EL, kes hoidus hääletamisest.
Nõukogu ja komisjoni ühisavaldus makrelli püügilubade kohta Komisjon ja nõukogu nõustuvad, et makrelli püügiload Norra majandusvööndis või Jan Mayeni ümbruse püügipiirkonnas tuleks anda liikmesriikidele tegeliku vajaduse ja ajalooliste kalapüügiõiguste alusel. Jaotusmeetod 2010. aastaks on <i>ad hoc</i> jaotus ning see ei piira tulevasi jaotusi. Kui liikmesriik taotleb täiendavaid püügilube, tehakse selliste taotluste täitmiseks kõik jõupingutused.	

**TEAVE MUUDE ÕIGUSAKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
JUULI/AUGUST 2010**

MUUD ÕIGUSAKTID	Hääletustulemused / Avalikustatud avaldused
Hispaania ja komisjoni ühisavaldus Hispaania on märkinud, et 185st Hispaania registrisse kantud laevast võib ainult 183 laeva olla lisatud Euroopa Komisjoni poolt ICCATile edastatud püügiloaga laevade loetelusse. Üksnes kõnealused 183 laeva võivad korraga kala püüda. Komisjon on selle teadmiseks võtnud. Kreeka avaldus Kreeka delegatsioon soovib kõigepealt rõhutada, et ta on samuti nõus kõnealuste eesmärkidega ja austab hariliku tuuni varude taastamise mitmeaastases kavas sätestatud eeskirju. Määruses (EÜ) nr 302/2009 sätestatud hariliku tuuni kasvatamise ja nuumamise võimsuse ja kalakasvandustesse viidava loodusest püütud tuuni koguste piiramise ühine eesmärk igas liikmesriigis on selle olulise ja tundliku liigi taastamine. Siiski toob Euroopa Komisjoni ettepanek muuta määrust (EÜ) nr 53/2010 kaasa põhjendamatult täiendava piirangu IV lisa tabelis A (tuunide kasvatamise ja nuumamise maksimaalne võimsus) sätestatud hariliku tuuni kasvatamisvõimsuse ühikute arvule. Seetõttu piirab see liikmesriikide otsustusõigust neile antud hariliku tuuni kasvatamise võimsuse ja kalakasvandustesse viidava loodusest püütud tuuni koguste eraldamisel. See täiendav piirang avaldab mõju Kreeka jaoks tähtsale sektorile otsustaval hetkel nii majanduslikus kui ka sotsiaalses tähenduses. Seetõttu hoidub Kreeka delegatsioon hääletamisest. Nõukogu 26. juuli 2010. aasta määrus (EL) nr 685/2010, millega määratakse kindlaks anšoovise püügivõimalused Biskaia lahes püügihooajaks 2010/2011 ja muudetakse määrust (EL) nr 53/2010 12079/10 + COR 1	

**TEAVE MUUDE ÕIGUSAKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
JUULI/AUGUST 2010**

MUUD ÕIGUSAKTID	Hääletustulemused / Avalikustatud avaldused
Prantsusmaa ja Hispaania ühisavaldus Prantsusmaa ja Hispaania rõhutavad, et nende nõusolek kõnealuse määruse suhtes, eelkõige selle põhjenduse 5 suhtes, ei piira ühelgi viisil nende seisukohta läbirääkimistel anšoovisevaru majandamise mitmeaastase kava üle Biskaia lahes. 2010/427/EL: Nõukogu 26. juuli 2010. aasta otsus, millega määratakse kindlaks Euroopa välisteenistuse korraldus ja toimimine 11665/1/10 REV 1 Kõrge esindaja¹ avaldus poliitilise vastutuse kohta Suhetes Euroopa Parlamendiga toetub kõrge esindaja konsultatsioonide, teabevahetuse ja aruandluse korrale, mille seadsid eelmisel ametiajal sisse endine välissuhete volinik, endine ühise välis- ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ning samuti roteeruv nõukogu eesistujariik. Vajaduse korral seda korda kohandatakse, et võtta arvesse parlamendi rolli poliitilise kontrolli alal ning kõrge esindaja rolli uut määratlust, nagu see on sätestatud aluslepingutes ja kooskõlas ELi lepingu artikliga 36. Sellega seoses: 1. ÜVJP valdkonnas küsib kõrge esindaja kooskõlas ELi lepingu artikliga 36 Euroopa Parlamendi arvamust poliitika põhiaspektide ja -valikute kohta. Kõik arvamustevahetused enne volituste ja strateegiate vastuvõtmist ÜVJP valdkonnas toimuvad asjakohases formaadis, mis vastab arutusel olevate küsimuste tundlikkusele ja konfidentsiaalsusele. Sellega seoses tõhustatakse ka ühiste konsultatiivkohtumiste tava AFETi (väliskomisjoni) ja COBU (eelarvekomisjoni) bürooga. Sellistel kohtumistel esitatavad ettekanded on eelkõige seotud ELi eelarvest rahastatud ÜVJP missioonidega, nii sellistega, mis on juba toimunud kui ka ettevalmistamisel olevate missioonidega. Vajaduse korral viiakse lisaks korrapärasele kohtumistele läbi täiendavad ühised konsultatiivkohtumised. Euroopa välisteenistust esindavad (kõikidel kohtumistel) lisaks poliitika- ja julgeolekukomitee alalisele eesistujale antud poliitika eest vastutavad kõrged ametnikud. 2. Rahvusvaheliste lepingute üle peetavaid läbirääkimisi käsitleva Euroopa Parlamendi ja komisjoni vahelise raamkokkuleppe alal käimasolevate läbirääkimiste tulemusi kohaldab kõrge esindaja <i>mutatis mutandis</i> tema vastutusalasse jäävate lepingute suhtes siis, kui on vajalik parlamendi nõusolek. Kooskõlas ELi toimimise lepingu artikli 218 lõikega 10 teavitatakse Euroopa Parlamenti viivitamata ja täielikult kõigil menetluse etappidel, sealhulgas ÜVJP valdkonnas sõlmitud lepingute puhul.	Ühehäälselt vastu võetud Kõik liikmesriigid hääletasid poolt.

¹ Mõiste „kõrge esindaja” hõlmab käesolevas deklaratsioonis kõiki liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja, kes on ka Euroopa Komisjoni asepresident, ning välisasjade nõukogu eesistuja ülesandeid, ilma et see mõjutaks tema poolt täidetavate ülesannetega seotud konkreetseid kohustusi.

**TEAVE MUUDE ÕIGUSAKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
JUULI/AUGUST 2010**

MUUD ÕIGUSAKTID	Hääletustulemused / Avalikustatud avaldused
3. Kõrge esindaja jätkab süvendatud dialoogi pidamist kõigi finantsinstrumentide (v.a Euroopa Arengufond) strateegilise kavandamise etappide üle ja neid puudutavate dokumentide esitamist. Sama kehtib liikmesriikidele ettevalmistavas etapis esitatud konsultatsioonidokumentide kohta. See ei mõjuta ELi toimimise lepingu artikli 290 (mis käsitleb delegeeritud akte) kohaldamise alaste läbirääkimiste tulemusi. 4. Jätkatakse praeguse ÜJKP missioonide ja operatsioonide kohta konfidentsiaalse teabe esitamise süsteemi (institutsioonidevahelise kokkuleppe 2002 EJKP EP erikomitee kaudu) kasutamist. Kõrge esindaja võib tagada teistele Euroopa Parlamendi liikmetele, kes on vastavalt kohaldatavatele eeskirjadele läbinud salastatud dokumentidele juurdepääsuks nõuetekohase julgeolekukontrolli, teadmishajaduse põhimõttel juurdepääsu ka muudele ÜVJP valdkonna dokumentidele, kui selline juurdepääs on vajalik nende institutsioonilise ülesande täitmiseks väliskomisjoni (AFET) esimehe või vajaduse korral parlamendi presidendi taotlusel. Kõrge esindaja vaatab sellega seoses läbi kehtivad sätted Euroopa Parlamendi liikmete juurdepääsu kohta salastatud dokumentidele ja teabele julgeoleku- ja kaitsepoliitika valdkonnas (2002 institutsioonidevaheline kokkulepe EJKP alal) ning vajaduse korral teeb ettepaneku nende sätete muutmiseks. Kuni sellise muutmiseni teeb kõrge esindaja otsuse üleminekusätete suhtes, mida ta peab vajalikuks, et tagada eespool nimetatud teabele hõlpsam juurdepääs institutsionaalset ülesannet täitvatele EP liikmetele, kes on nõuetekohaselt määratud ja kellest on teatatud. 5. Kõrge esindaja vastab positiivselt Euroopa Parlamendi taotlustele, et parlamendi poolt strateegiliselt olulisteks peetavatesse riikidesse ja organisatsioonidesse nimetatud uued delegatsioonide juhid ilmuksid enne ametisse asumist AFETi arvamustevahetusele (mis on erinev ärakuulamisest). Sama kehtib ELi eriesindajate kohta. Need arvamustevahetused toimuvad kõrge esindajaga kokku lepitud formaadis, mis vastab arutusel olevate küsimuste tundlikkusele ja konfidentsiaalsusele. 6. Juhul kui kõrge esindaja ei saa osaleda Euroopa Parlamendi täiskogu istungi arutelul, otsustab ta oma asendamise ELi institutsiooni liikmega, kes on kas volinik, kui arutelu puudutab küsimusi, mis kuuluvad komisjoni ainupädevusse või peamiselt komisjoni pädevusse, või välisasjade nõukogu liige ÜVJP valdkonna ainupädevusse või põhiliselt selle pädevusse kuuluvates küsimustes. Viimasel juhul on asendaja kooskõlas nõukogu kodukorra artikliga 26 kas roteeruva eesistujariigi või eesistujariikide kolmiku esindaja. Euroopa Parlamenti teavitatakse kõrge esindaja tehtud otsusest asendaja kohta. 7. Kõrge esindaja hõlbustab delegatsioonide juhtide, ELi eriesindajate, ÜVJP missioonide juhtide ja välisteenistuse kõrgete ametnike osalemist asjakohastes parlamendi komisjonides ja allkomisjonides korrapärase teavitamise eesmärgil. 8. Liikmesriikide rahastatavate sõjaliste ÜVJP operatsioonide puhul jätkatakse vastavalt eespool esitatud punktile 4 teabe edastamist institutsioonidevahelise kokkuleppe 2002 EJKP EP erikomitee kaudu, võttes arvesse institutsioonidevahelise kokkuleppe mis tahes muudatusi. 9. Euroopa Parlamendiga konsulteeritakse valimiste vaatlemise missioonide ja nende järelmeetmete kindlaksmääramise ja planeerimise küsimustes, kooskõlas parlamendi kontrolliõigusega asjakohase rahastamisvahendi (s.t EIDHRI) eelarve üle. ELi missioonide peavaatlejad nimetakse valimiste koordineerimisrühmaga koordineerides aegsasti enne valimiste vaatlemise missiooni algust.	

**TEAVE MUUDE ÕIGUSAKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
JUULI/AUGUST 2010**

MUUD ÕIGUSAKTID	Hääletustulemused / Avalikustatud avaldused
10. Kõrgel esindajal on aktiivne roll eelseisvates aruteludes, kus käsitletakse 2006. aasta institutsioonidevahelises kokkuleppes (eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) sisalduva ÜVJP praeguse rahastamiskorra ajakohastamist, võttes aluseks tegevuse punktis 1 esitatud küsimustes. Lissaboni lepinguga kehtestatud uut eelarvemenetlust kohaldatakse täielikult ÜVJP eelarve suhtes. Kõrge esindaja teeb samuti tööd ÜVJP eelarve suurema läbipaistvuse nimel, sealhulgas luues võimaluse määrata eelarves kindlaks peamised ÜVJP missioonid (nagu praegused missioonid Afganistanis, Kosovos ja Gruusias), säilitades samas eelarve paindlikkuse ja vajaduse tagada juba toimuvate missioonide tegevuse järjepidevus.” Kõrge esindaja avaldus ametissenimetamise korra kohta, mida ta kavatseb Euroopa välisteenistuses rakendada Nõukogu võtab teadmiseks järgmise avalduse: 1. Euroopa välisteenistuse töötajad on Euroopa Liidu ametnikud ja muud teenistujad, sealhulgas liikmesriikide diplomaatiliste teenistuste töötajad, kes on tööle nimetatud ajutiste teenistujatena, ning vajaduse korral ja ajutiselt ka spetsialiseerunud lähetatud riiklikud eksperdid (SNEd). Kõrgel esindajal on personalieeskirjadega ametisse nimetavale ametiisikule ja muude teenistujate teenistustingimustega lepinguid sõlmivale ametiisikule antud volitused ning ta võib neid volitusi Euroopa välisteenistuse siseselt delegeerida. 2. Euroopa välisteenistuse töötajate suhtes kohaldatakse Euroopa Liidu ametnike personalieeskirju ja liidu muude teenistujate teenistustingimusi ning Euroopa Liidu institutsioonide poolt nende kohaldamiseks ühiselt vastu võetud eeskirju. 3. Liikmesriikide, komisjoni ja nõukogu peasekretariaadi esindajad osalevad koos Euroopa välisteenistuse töötajatega Euroopa välisteenistusse töölevõtmise menetluses, luues ametissenimetamise nõuandekomitee. Ametissenimetamise nõuandekomitee koostab valikukomisjoni juhtivtöötajate (direktorid ja kõrgemad ametikohad) ametisse nimetamiseks ja esitab kõrge esindaja poolt ametisse nimetatavate kandidaatide nimekirja. Kõik delegatsiooni juhi ametikohale kandideerijad peavad läbima valikumenetluse. Ametissenimetamisi käsitlevaid volitusi teostatakse kandidaatide nimekirja põhjal, mille suhtes komisjon nõustub talle aluslepingutega antud volituste piires. Kandidaadid liikmesriikide diplomaatilistest teenistustest peavad esitama kirjaliku kinnituse, et liikmesriigi diplomaatiline teenistus on nõus nad eduka kandideerimise korral Euroopa välisteenistusse lähetama. 4. Ametissenimetamise nõuandekomitee jälgib samuti Euroopa välisteenistuse muude tasandite valikumenetlusi ja Euroopa välisteenistuse ametikohtade täitmise arengut, sealhulgas seoses geograafilise ja soolise tasakaaluga; Euroopa välisteenistuse töötajate hulgas on piisavalt esindatud kõikide ELi liikmesriikide kodanikud. Komitee annab kõrgele esindajale nõu kõnealustes küsimustes. 5. Kõrge esindaja konsulteerib nõukoguga enne nende menetluste muutmist.”	

**TEAVE MUUDE ÕIGUSAKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
JUULI/AUGUST 2010**

MUUD ÕIGUSAKTID	Hääletustulemused / Avalikustatud avaldused
Kõrge esindaja avaldus ÜJKP struktuuride kohta Selleks, et kõrge esindaja saaks teostada ühist julgeoleku- ja kaitsepoliitikat, saavad kriisiohjamise ja planeerimise direktoraat, tsiviiloperatsioonide planeerimise ja läbiviimise teenistus, sõjaline staap ja vaatluskeskus Euroopa välisteenistuse osaks. Need ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika struktuurid tervikuna hakkavad kuuluma kõrge esindaja otsesse alluvusse ja vastutusalasse tema rollis välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindajana. Nimetatud struktuuriüksuste eripära ning nende konkreetset ülesanded, menetlused ja töölevõtmise kord säilitatakse. Kõrge esindaja otses alluvuses ja vastutusel tagatakse kõigi Euroopa välisteenistuse talituste täielik koostöö, eriti ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika struktuuride ning Euroopa välisteenistuse muude asjakohaste talituste vahel, arvestades samas ÜJKP struktuuride eripära ja aluslepingute ÜVJP/ÜJKPga seotud sätteid. Kõik need korraldused on täielikus vastavuses deklaratsiooniga nr 14, mis on lisatud Lissaboni lepingu vastu võtnud valitsustevahelise konverentsi lõppaktile. Euroopa Ülemkogu 2008. aasta detsembri järeldustes määratletud kriisiohjamise ja planeerimise direktoraadi ülesandeid („uus ühtne tsiviil-sõjaline struktuur ÜJKP operatsioonide ja missioonide strateegiliseks planeerimiseks”) võetakse täielikult arvesse ja need säilitatakse.” Euroopa Liidu Nõukogu 3029. istung (VÄLISASJAD) 26. juulil 2010 Brüsselis 2010/424/ÜVJP: Nõukogu 26. juuli 2010. aasta otsus 2010/424/ÜVJP, millega muudetakse ühismeedet 2008/736/ÜVJP Euroopa Liidu järelevalvemissiooni kohta Gruusias, EUMM Georgia 11116/10 2010/414/ÜVJP: Nõukogu 26. juuli 2010. aasta otsus 2010/414/ÜVJP, millega muudetakse otsust 2010/127/ÜVJP, mis käsitleb Eritrea vastu suunatud piiravaid meetmeid 11958/10	

TEAVE MUUDE ÕIGUSAKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA JUULI/AUGUST 2010	
MUUD ÕIGUSAKTID	Hääletustulemused / Avalikustatud avaldused
Nõukogu 26. juuli 2010. aasta määrus (EL) nr 667/2010, mis käsitleb teatavaid piiravaid meetmeid Eritrea suhtes 11959/10 Nõukogu järelused Sudaani kohta 12632/10 Nõukogu järelused Euroopa naabruspoliitika kohta 12470/10 Nõukogu järelused Kõrgõzstani kohta 12340/10 Nõukogu järelused Iraani kohta 12469/10 30. juulil 2010 lõpetatud kirjalik menetlus 2010/437/ÜVJP: Nõukogu 30. juuli 2010. aasta otsus 2010/437/ÜVJP, millega muudetakse ühismeedet 2008/851/ÜVJP, mis käsitleb Euroopa Liidu sõjalist operatsiooni Somaalia ranniku lähedal aset leidvate piraatlusjuhtumite ja relvastatud röövimiste tõkestamiseks, ennetamiseks ja ohjamiseks 12348/10 + COR 1	Kvalifitseeritud häälteenamus. Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud DK, kes hoidus hääletamisest.

**TEAVE MUUDE ÕIGUSAKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
JUULI/AUGUST 2010**

MUUD ÕIGUSAKTID	Hääletustulemused / Avalikustatud avaldused
6. augustil 2010 lõpetatud kirjalik menetlus 2010/464/ÜVJP: Nõukogu 6. augusti 2010. aasta otsus, et allkirjastada ja sõlmida Euroopa Liidu ja Uganda Vabariigi vaheline leping Euroopa Liidu juhitava missiooni staatuse kohta Ugandas 8292/1/10 REV 1 + COR 1 (el) + COR 2 (fi)+ COR 3 (et) 11. augustil 2010 lõpetatud kirjalik menetlus 2010/439/ÜVJP: Nõukogu 11. augusti 2010. aasta otsus 2010/439/ÜVJP, millega pikendatakse Afganistani nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi 12181/10 2010/440/ÜVJP: Nõukogu 11. augusti 2010. aasta otsus 2010/440/ÜVJP, millega pikendatakse Ida-Aafrika järvede piirkonda nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi 12182/10 2010/441/ÜVJP: Nõukogu 11. augusti 2010. aasta otsus 2010/441/ÜVJP, millega pikendatakse Aafrika Liitu nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi 12183/10 2010/442/ÜVJP: Nõukogu 11. augusti 2010. aasta otsus 2010/442/ÜVJP, millega pikendatakse Bosniasse ja Hertsegoviinasse nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi 12184/10	Kvalifitseeritud häälteenamus. Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud DK, kes hoidus hääletamisest.

**TEAVE MUUDE ÕIGUSAKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
JUULI/AUGUST 2010**

MUUD ÕIGUSAKTID	Hääletustulemused / Avalikustatud avaldused
2010/443/ÜVJP: Nõukogu 11. augusti 2010. aasta otsus 2010/443/ÜVJP, millega pikendatakse Kesk-Aasiasse nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi 12185/10	
2010/444/ÜVJP: Nõukogu 11. augusti 2010. aasta otsus 2010/444/ÜVJP, millega pikendatakse endisesse Jugoslaavia Makedoonia Vabariiki nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi 12186/10	
2010/445/ÜVJP: Nõukogu 11. augusti 2010. aasta otsus 2010/445/ÜVJP, millega pikendatakse Gruusia kriisi jaoks nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi 12187/10	
2010/446/ÜVJP: Nõukogu 11. augusti 2010. aasta otsus 2010/446/ÜVJP, millega pikendatakse Kosovosse nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi 12188/10	
2010/447/ÜVJP: Nõukogu 11. augusti 2010. aasta otsus 2010/447/ÜVJP, millega pikendatakse Lähis-Ida rahuprotsessi jaoks nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi 12189/10	
2010/448/ÜVJP: Nõukogu 11. augusti 2010. aasta otsus 2010/448/ÜVJP, millega pikendatakse Moldova Vabariiki nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi 12190/10	

**TEAVE MUUDE ÕIGUSAKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
JUULI/AUGUST 2010**

MUUD ÕIGUSAKTID	Hääletustulemused / Avalikustatud avaldused
2010/449/ÜVJP: Nõukogu 11. augusti 2010. aasta otsus 2010/449/ÜVJP, millega pikendatakse Lõuna-Kaukaasiasse nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi 12191/10 2010/450/ÜVJP: Nõukogu 11. augusti 2010. aasta otsus 2010/450/ÜVJP, millega nimetatakse ametisse Euroopa Liidu eriesindaja Sudaanis 12192/10 12. augustil 2010 lõpetatud kirjalik menetlus 2010/452/ÜVJP: Nõukogu 12. augusti 2010. aasta otsus 2010/452/ÜVJP, Euroopa Liidu järelevalvemissiooni kohta Gruusias (EUMM Georgia) 11863/10 26. augustil 2010 lõpetatud kirjalik menetlus Nõukogu 26. augusti 2010. aasta määrus (EL) nr 768/2010, mis käsitleb kolmandates riikides töötavate Euroopa Liidu ametnike ning ajutiste ja lepinguliste töötajate töötasude suhtes alates 1. juulist 2009 kohaldatavate paranduskoefitsientide kehtestamist 11675/10	Kvalifitseeritud häälteenamus. Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud RO, DK, kes hääletasid vastu ning UK, LU, kes hoidusid hääletamisest.